# Owner's Manual

## Internet Office® • BC Internet™ • BC Personal®

Models: BCPERS450, BCINTERNET500, BCINTERNET550, INTERNETOFFICE500, INTERNETOFFICE700

*120V Input/Output Standby UPS Systems*












1111 W. 35th Street Chicago, IL 60609 USA
Customer Support: (773) 869-1234 • www.tripplite.com

# Important Safety Instructions 

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

This manual contains instructions and warnings that should be followed during the installation, operation and storage of all Tripp Lite UPS Systems.

## UPS Location Warnings

- Install your UPS indoors, away from excess moisture or heat, conductive contaminants, dust or direct sunlight.
- For best performance, keep the indoor temperature between between 32º F and 104º F (0º C and 40º C).
- Leave adequate space around all sides of the UPS for proper ventilation.
- Do not install the UPS near magnetic storage media, as this may result in data corruption.

## UPS Connection Warnings

- Connect your UPS directly to a properly grounded AC power outlet. Do not plug the UPS into itself; this will damage the UPS.
- Do not modify the UPS's plug, and do not use an adapter that would eliminate the UPS’s ground connection.
- Do not use extension cords to connect the UPS to an AC outlet. Your warranty will be voided if anything other than Tripp Lite surge suppressors are used to connect your UPS to an outlet.
- If the UPS receives power from a motor-powered AC generator, the generator must provide clean, filtered, computer-grade output.

## Equipment Connection Warnings

- Do not use Tripp Lite UPS Systems for life support appliances in which a malfunction or failure of a Tripp Lite UPS System could cause failure or significantly alter the performance of a life-support device.
- Do not connect surge suppressors or extension cords to the output of your UPS. This might damage the UPS and will void the surge suppressor and UPS warranties.

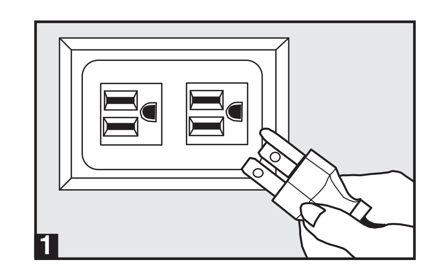
## Battery Warnings

- Your UPS does not require routine maintenance. Do not open your UPS for any reason except battery replacement. There are no user-serviceable parts inside.
- Because the batteries present a risk of electrical shock and burn from high short-circuit current, observe proper precautions. Unplug and turn off the UPS before performing battery replacement. Use tools with insulated handles, and replace the existing batteries with the same number and type of new batteries (Sealed Lead-Acid). Do not open the batteries. Do not short or bridge the battery terminals with any object. Tripp Lite offers a complete line of UPS System Replacement Battery Cartridges (R.B.C.). Visit Tripp Lite on the Web at www.tripplite.com/support/battery/index.cfm to locate the specific replacement battery for your UPS.
- The UPS batteries are recyclable. Refer to local codes for disposal requirements, or in the USA only call 1-800-SAV-LEAD or 1-800-8-BATTERY (1-800-8-228-8379) or visit www.rbrc.com for recycling information. Do not dispose of the batteries in a fire.
- Do not attempt to add external batteries to the UPS.

# Quick Installation

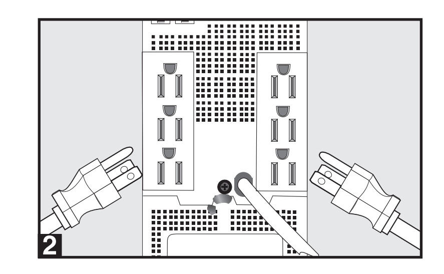
## 1 Connect your UPS to an electrical outlet.

Your UPS will run a self-test after it is plugged in. See Basic Operation to understand the results of its self-test.




## 2 Plug your computer, monitor and external modem into UPS/Surge outlets. Plug other equipment into Surge-only outlet(s).

Separate UPS/Surge and Surge-only outlet(s) are identified on the back of your UPS. Your UPS is designed to support only computer equipment. You will overload your UPS if you connect high power draw equipment such as household appliances, laser printers or surge suppressors to its UPS/Surge outlets.




## 3 Select UPS Operating Mode.*

Press the **ON/OFF** button to toggle your UPS between the **UPS** ("∿" LED lit) and the **CHARGE ONLY** ("∿" LED flashing) modes. Choose the operating mode based on your location:

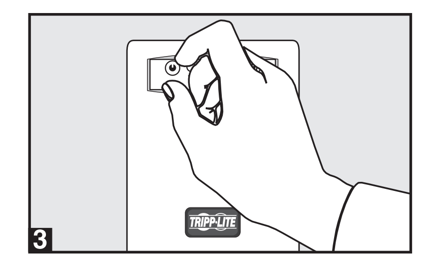
USA, Canada & Western Europe:
- Leave the UPS in the **UPS** mode at all times.

All Other Countries:
- Put the UPS in the **CHARGE ONLY** mode when you <u>are not</u> using connected equipment.

*(WARNING! When set to "CHARGE ONLY," the UPS will not provide battery backup during a blackout or brownout)*

- Put the UPS in the **UPS** mode when you <u>are</u> using connected equipment.

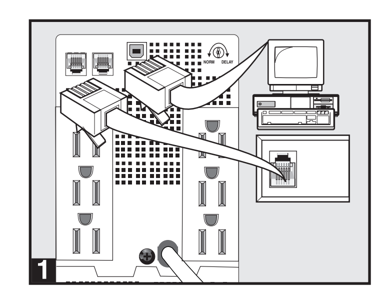
** See Basic Operation section for a complete explanation of each mode.*



# Quick Installation *optional*

These connections are optional. Your UPS will function properly without these connections.

## 1 Phone Line/Network Line Surge Suppression (Select Models Only)



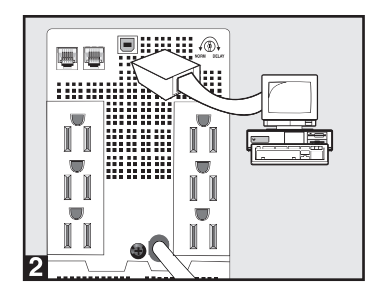

Your UPS can protect your equipment against surges over a phone line (see Specifications).

Using telephone cords or network data cables as appropriate, connect your wall jack to the UPS jack marked “IN”. Connect your equipment to the UPS jack marked “OUT”. Make sure the equipment you connect to the UPS’s jacks is also protected against surges on the AC line.

Your UPS can protect up to 2 telephone lines travelling over the same telephone cord.



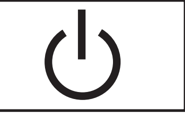
## 2 USB Communications (Select Models Only)




Use any USB cable to connect the USB port of your computer to the USB port of your UPS. Download the PowerAlert UPS monitoring software program appropriate for your operating system from www.tripplite.com and install it on your computer.

# Basic Operation

## Buttons



Use the **ON/OFF** button to do three things:

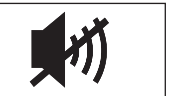
**Switch your UPS’s Operating Mode:** While your UPS is plugged into a live AC outlet, press the **ON/OFF** button and hold it until you hear a beep (about 2 seconds) to toggle between the following operating modes. Choose your UPS’s operating mode based on the regional guidelines in Step 3 of the Quick Installation section.

- **UPS Mode:** ENABLES battery backup. **UPS Conditions:** The UPS charges its battery and supplies power at its receptacles when it is receiving utility line power. If utility power fails, the UPS provides power from its batteries. The “ ∿ ” indicator light is lit. **Setting Advantages:** Provides battery backup during blackouts or brownouts.

- **CHARGE ONLY Mode:** DISABLES battery backup. **UPS Conditions:** The UPS charges its battery and supplies power at its receptacles when it is receiving utility line power. The “∿” indicator light is flashing. **Setting Advantages:** Continues to charge the battery when power is present while turning OFF the inverter to prevent battery depletion during power outages when equipment is not in use.

**Cold-Start Your UPS:** You may "cold start" your UPS and use it as a stand-alone power source when utility power is not present, providing that the UPS battery is charged. To "cold start" your UPS, press and hold the ON/OFF button until you hear a beep (about 2 seconds), then release it. The " " indicator light will illuminate and AC power inverted from stored battery power will be provided at its receptacles.

**Shut Down Your UPS:** Press and hold the ON/OFF button when AC line power is absent (i.e. during a blackout, or when the UPS is unplugged) to deactivate your UPS.



**Use the MUTE/TEST button to do two things:**

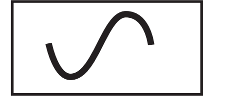
**Silence the UPS On-Battery Alarm:** Press and hold this button to silence the UPS On-Battery alarm, a series of short beeps followed by a brief pause that is activated when the UPS is providing AC power from battery. Note: When the battery is nearly depleted, the Low Battery alarm—a continuous beep that cannot be silenced—will alert you to immediately shut down connected equipment.

**Run a Self-Test:** Your UPS performs a self-test whenever it is first plugged in. To have it run a self-test at another time, leave your connected equipment on. With your UPS plugged in and in the UPS mode, press and hold this button until you hear a beep (about 2 seconds) then release it.

**Results of a Self-Test:** All the LEDs will be lit and the UPS will emit several short beeps as it momentarily switches to battery to test its charge and load capacity. The test will last at most 10 seconds. If the inverter is overloaded, the " " LED will stay lit and the UPS will continue to beep after the test; if this happens, remove some of the load and run the self-test again. If the batteries seem weak, the " " LED will stay lit and the UPS will continue to beep after the test; if this happens, let UPS charge its batteries for 12 hours and repeat the test. If the condition persists, contact Tripp Lite for service. It is likely your UPS requires a battery replacement. Tripp Lite offers a complete line of UPS System Replacement Battery Cartridges (R.B.C.). Visit Tripp Lite on the Web at www.tripplite.com/support/battery/index.cfm to locate the specific replacement battery for your UPS. CAUTION: Do not unplug your UPS to test its batteries. This will remove safe electrical grounding and may introduce a damaging surge into your network connections.

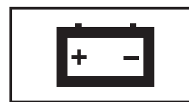
## Indicator Lights

All Indicator Light descriptions apply when the UPS is plugged into an AC outlet and turned on.

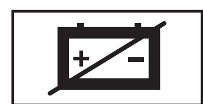


**LINE POWER:** This green light will turn ON whenever your UPS is receiving normal AC line power. It will flash while the UPS is in CHARGE ONLY mode to indicate that the UPS will not provide battery backup during a blackout or brownout.

## Indicator Lights *continued*

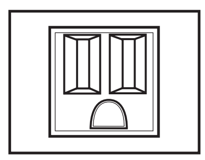


**BATTERY POWER:** This yellow light will turn ON when your UPS is providing your equipment with battery power.

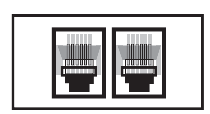


**BATTERY CHARGE**: This red light will turn ON continuously after the UPS runs a self-test to indicate that the UPS's battery is weakly charged. If it remains lit after you have allowed the UPS to charge for twelve hours and run a second self-test, contact Tripp Lite for service. It is likely your UPS requires a battery replacement. Tripp Lite offers a complete line of UPS System Replacement Battery Cartridges (R.B.C.). Visit Tripp Lite on the Web at www.tripplite.com/support/battery/index.cfm to locate the specific replacement battery for your UPS.

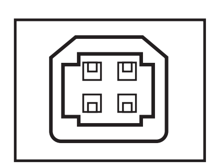
## Other UPS Features



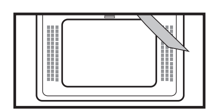
**AC Receptacles:** "UPS/Surge" receptacles provide your connected equipment with AC line power during normal operation and battery power during blackouts and brownouts. They also protect your equipment against damaging surges and line noise. "Surge-only" receptacles (identified on the back of the UPS) provide peripherals with surge protection without committing precious battery power to support them during blackouts.



**Telephone/Network Protection Jacks (Select models only):** These jacks protect your equipment against surges over a telephone line. Select UPS models have RJ45 jacks, which can be used with network/data lines; see Specifications to determine whether your model has RJ45 or RJ11 jacks. Connecting your equipment to these jacks is optional. Your UPS will work properly without this connection.

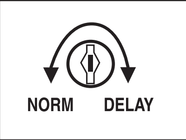


**USB Port (Select models only):** The USB port connects your UPS to any USB workstation or server. Using this port, your UPS can communicate line-fail and low-battery status to your computer. Use with Tripp Lite software and any USB cable to automatically save open files and shut down equipment during a blackout. Contact Tripp Lite Customer Support or consult your power protection software manual for more information.



**Battery Replacement Door:** Under normal conditions, the original battery in your UPS will last several years. Refer to "Battery Warnings" in the Safety section on page 2.

## Other UPS Features *continued*




**Power Sensitivity/Lowline Adjustment:** This dial is normally set fully counterclockwise, which enables the UPS to protect against waveform distortions in its AC input. When such distortion occurs, the UPS will normally switch to providing PWM sinewave power from its battery reserves for as long as the distortion is present. In some areas with poor utility power or where the UPS's input power comes from a backup generator, frequent brownouts and/or chronic waveform distortion could cause the UPS to switch to battery too often, draining its battery reserves. You may be able to reduce how often your UPS switches to battery due to waveform distortion or brownouts by experimenting with different settings for this dial. As the dial is turned clockwise, the UPS becomes more tolerant of variations in its input power’s AC waveform and reduces the voltage point at which it switches to battery.

*NOTE: The further the dial is adjusted clockwise, the greater the degree of waveform distortion and the lower the input voltage the UPS will allow to pass to connected equipment. When experimenting with different settings for this dial, operate connected equipment in a safe test mode so that the effect on the equipment of any waveform distortions in the UPS's output can be evaluated without disrupting critical operations. The experiment should last long enough to assure that all expected line conditions are encountered.*

# Storage & Service

## Storage

All connected equipment should be turned off, then disconnected from the UPS to avoid battery drain. Unplug your UPS from its AC receptacle, then press and hold its ON/OFF button to deactivate it. Your UPS is now ready for storage. If you plan on storing your UPS for an extended period of time, fully recharge the UPS batteries once every three months by plugging the UPS into a live AC outlet and letting the UPS charge for 4 to 6 hours. If you leave your UPS batteries discharged for an extended period of time, they will suffer a permanent loss of capacity.

## Service

If returning your UPS for service, contact your local Tripp Lite dealer or distributor. They will refer you to a service center. Please carefully pack the UPS using the ORIGINAL PACKING MATERIAL that came with the unit. Enclose a letter describing the symptoms of the problem. If the UPS is within the warranty period, enclose a copy of your sales receipt.

# Specifications

Tripp Lite has a policy of continuous improvement. Specifications are subject to change without notice.

| **Model:**<br>**Series:** | **BCPERS450**<br>**AGSM500USBKJR6** | **BCINTERNET500**<br>**AGSM500USBKJR6** | **BCINTERNET550**<br>**AGSM500USBKJR6** |
|---|---|---|---|
| Input Voltage/Frequency: | 120/60 Hz | 120V/60 Hz | 120V/60 Hz |
| Output Capacity (VA/Watts): | 450/280 | 500/280 | 550/300 |
| Battery Runtime (Half Load/Full Load) Minutes: | 17/5 | 17/5 | 17/5 |
| Battery Recharge Time: | 2-4 hrs. | 2-4 hrs. | 2-4 hrs. |
| Phone/Data Line Protection: | — | 2-line phone | 2-line phone |
| Approvals: | UL, cUL, NOM | UL, cUL, NOM | UL, cUL, NOM |

| **Model:**<br>**Series:** | **INTERNETOFFICE500**<br>**AGSM500USBKJR6** | **INTERNETOFFICE700**<br>**AGOM1000USBKSR6** |
|---|---|---|
| Input Voltage/Frequency: | 120V/60 Hz | 120V/60 Hz |
| Output Capacity (VA/Watts): | 500/280 | 700/425 |
| Battery Runtime (Half Load/Full Load) Minutes: | 17/5 | 17/5 |
| Battery Recharge Time: | 2-4 hrs. | 2-4 hrs. |
| Phone/Data Line Protection: | 2-line phone | 1-line phone |
| Approvals: | UL, cUL, NOM | UL, cUL, NOM |

## Note on Labeling

**Two symbols are used on the label.**

**V~ : AC Voltage**

**V⎓ : DC Voltage**

**ALL UNITS:** Output Waveform Line Mode (filtered sinewave); Output Waveform Battery Mode (PWM sine wave); AC Surge Suppression (exceeds IEEE 587 Cat. A & B standards); AC Noise Attenuation (>40 dB at 1MHz); AC Protection Modes (H to N, H to G, N to G).

**FCC RADIO/TV INTERFERENCE NOTICE:** Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the device off and on, the user is encouraged to try to correct the interference using one or more of the following measures: reorient or relocate the receiving antenna; increase the separation between the equipment and receiver; connect the equipment into an outlet on a circuit different from that which the receiver is connected; consult the dealer or an experienced radio/television technician for help. The user must use shielded cables and connectors with this product. Any changes or modifications to this product not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**CONSUMER INFORMATION AND FCC REQUIREMENTS (U.S.A. ONLY)**

1. This equipment complies with Part 68 of the FCC rules. On the top or bottom of this equipment is a label that contains, among other information, the FCC registration number for this equipment. If requested, provide this information to your telephone company.
2. If your Fax/Modem Protector causes harm to the telephone network, the telephone company may temporarily discontinue your service. If possible, they will notify you in advance. But if advance notice isn't practical, you will be notified as soon as possible. You will be advised of your right to file a complaint with the FCC.
3. Your telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations or procedures that could affect the operation of your equipment. If they do, you will be given advance notice so as to give you an opportunity to maintain uninterrupted service.
4. If you experience trouble with this Fax/Modem Protector, please contact Tripp Lite Customer Support, 1111 W. 35th Street, Chicago, Illinois 60609; Phone (773) 869-1234 for repair/warranty information. The telephone company may ask you to disconnect this equipment from the network until the problem has been corrected or you are sure that the equipment is not malfunctioning.
5. This equipment may not be used on coin service provided by the telephone company. Connection to party lines is subject to state tariffs. (Contact your state public utility commission or corporation for information.)

**EQUIPMENT ATTACHMENT LIMITATIONS (MODELS WITH THE INDUSTRY CANADA LABEL IN CANADA ONLY)**

Notice: The Industry Canada label identifies certified equipment. This certification means that the equipment meets the telecommunications network protective, operational and safety requirements as prescribed in the appropriate Terminal Equipment Technical Requirements Document(s). The Department does not guarantee the equipment will operate to the user's satisfaction.

Before installing this equipment, users should ensure that it is permissible to be connected to the facilities of the local telecommunications company. The equipment must also be installed using an acceptable method of connection. The customer should be aware that the compliance with the above conditions might not prevent degradation of service in some situations.

**Repairs to certified equipment should be coordinated by a representative designated by the supplier. Any repairs or alterations made by the user to this equipment, or equipment malfunctions, may give the telecommunications company cause to request the user to disconnect the equipment.**

Users should ensure for their own protection that the electrical ground connections of the power utility, telephone lines and internal metallic water pipe system, if present, are connected together. This precaution may be particularly important in rural areas. Caution: Users should not attempt to make connections themselves, but should contact the appropriate electric inspection authority, or electrician, as appropriate.

# Manual del propietario

## Internet Office® • BC Internet™ • BC Personal®

Modelos: BCPERS450, BCINTERNET500, BCINTERNET550, INTERNETOFFICE500, INTERNETOFFICE700

*Sistemas UPS de reserva de 120 V de entrada/salida*













**1111 W. 35th Street Chicago, IL 60609 EE UU**

**Atención al cliente: +1 (773) 869-1234 • www.tripplite.com**

# Instrucciones de seguridad importantes 

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

Este manual contiene instrucciones y advertencias que deben seguirse durante la instalación, operación y el almacenamiento de todos los UPS de Tripp Lite.

## Advertencias sobre la ubicación del UPS

- Instale su UPS bajo techo, lejos de la humedad, el calor, los contaminantes conductores, el polvo o la luz solar directa.
- Para un mejor funcionamiento, mantenga la temperatura en el interior entre 32º F y 104º F (0º C y 40º C)
- Deje una cantidad adecuada de espacio alrededor de todos los lados del UPS para una adecuada ventilación.
- No instale el UPS cerca de medios de almacenamiento magnético, ya que puede dañar los datos.

## Advertencias sobre la conexión del UPS

- Conecte su UPS directamente a un tomacorriente de CA puesto a tierra apropiadamente. No conecte el UPS a si mismo ya que podría dañarse.
- No modifique el enchufe del UPS, y no emplee un adaptador que elimine la conexión a tierra del UPS.
- No use cordones de extensión para conectar el UPS a una toma de CA. Su garantía quedará anulada si utiliza cualquier dispositivo que no sea un supresor de sobretensiones Tripp Lite para conectar su UPS a una toma de corriente.
- Si el UPS recibe energía de un generador de CA accionado por motor, el generador debe proporcionar una salida limpia y filtrada de grado computadora.

## Advertencias sobre la conexión de equipos

- No utilice sistemas UPS de Tripp Lite para aplicaciones de soporte de vida en las que un funcionamiento defectuoso o una falla de un UPS Tripp Lite podría causar la falla o una alteración importante en el funcionamiento de un dispositivo de soporte de vida.
- No conecte supresores de sobretensiones ni cordones de extensión a la salida de su UPS. Esto puede dañar el UPS y anular las garantías del supresor de sobretensiones y del UPS.

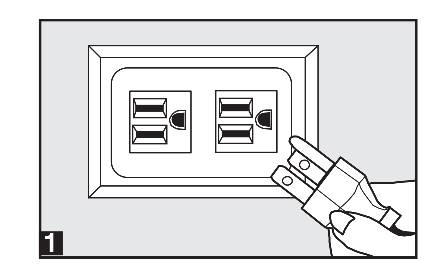
## Advertencias sobre la batería

- Su UPS no requiere un mantenimiento de rutina. No abra su UPS por ninguna razón, salvo para reemplazar la batería. No hay partes que requieran mantenimiento por parte del usuario en su interior.
- Debido a que las baterías presentan un peligro de choque eléctrico y quemaduras por las altas corrientes de cortocircuito, tome las precauciones adecuadas. Apague y desconecte el UPS antes de reemplazar la batería. Use herramientas con mangos aislados y reemplace las baterías existentes con el mismo número y tipo de baterías nuevas (plomo-ácido selladas) No abra las baterías. No ponga los terminales de la batería en corto o en puente con ningún objeto. Tripp Lite ofrece una línea completa de Cartuchos de reemplazo de batería para UPS (R.B.C.) Visite Tripp Lite en la web en www.tripplite.com/support/battery/index.cfm para localizar la batería de reemplazo específica para su UPS.
- Las baterías del UPS son reciclables. Consulte la reglamentación local para los requisitos de disposición de desechos; para los EE.UU. solamente, llame al 1-800-SAV-LEAD o al 1-800-8-BATTERY (1-800-8-228-8379) o visite www.rbrc.com para obtener información sobre el proceso de reciclaje. No deseche las baterías en un incinerador.
- No trate de agregar baterías externas al UPS.

# Instalación rápida

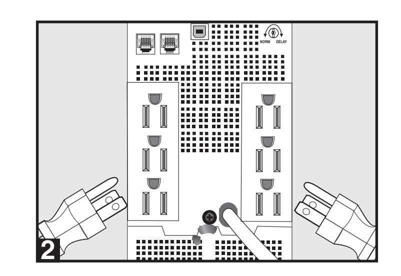
## 1 Conecte su UPS en un tomacorriente.

Su UPS ejecutará una auto-prueba después de ser conectado. Consulte la Operación básica para entender los resultados de la auto-prueba.



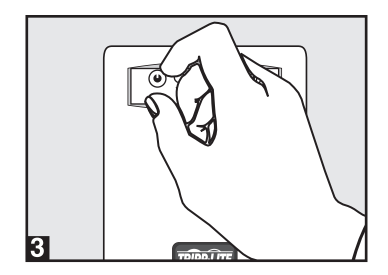

## 2 Conecte su computadora, monitor y módem externo en las salidas UPS/Sobretensiones. Conecte otros equipos en las salidas Sólo-Sobretensiones.

Las salidas UPS/Sobretensiones y Sólo-Sobretensiones están identificadas en la parte posterior de su UPS. Su UPS sólo está diseñado para dar soporte a equipos de cómputo Si conecta equipos de alto consumo de energía como electrodomésticos, impresoras láser o supresores de sobretensiones a las salidas del UPS, lo sobrecargará.




## 3 Seleccione el modo de operación del UPS.*

Presione el botón **ON/OFF** (**encendido/apagado**) para alternar su UPS entre los modos **UPS** (LED "∿" **encendido**) y **CHARGE ONLY** (sólo recarga) (LED "∿" **destellando**) Elija el modo de operación en función de su ubicación:




EE.UU., Canadá y Europa Occidental:
- Siempre deje el UPS en el modo **UPS**.

Todos los otros países:
- Ponga el UPS en el modo **CHARGE ONLY** (sólo recarga) cuando no esté usando el equipo conectado.

*¡ADVERTENCIA! En el modo "CHARGE ONLY" (sólo recarga) el UPS no dará respaldo de batería durante una falla del servicio eléctrico o una baja de voltaje)*

- Ponga el UPS en el modo **UPS** cuando <u>esté</u> usando el equipo conectado.

** Vea la sección Operación básica para obtener una explicación en detalle de cada modo.*

# Instalación rápida *opcional*

Estas conexiones son opcionales. Su UPS funcionará correctamente sin estas conexiones.

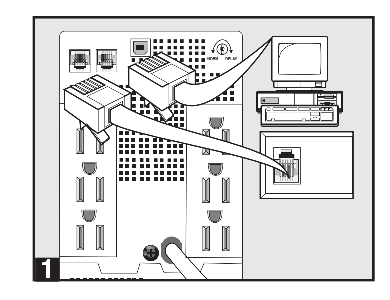
## 1 Supresión de sobretensiones en línea telefónica/línea de red

(Sólo en modelos exclusivos)

Su UPS puede proteger su equipo contra sobretensiones a través de una línea telefónica (vea las Especificaciones)

Conecte la toma de pared al conector del UPS marcado "IN" (entrada) usando cables de teléfono o de red según corresponda. Conecte su equipo al conector del UPS marcado "OUT" (salida) Asegúrese de que el equipo que está conectando al conector del UPS también esté protegido contra sobretensiones en la línea de CA.

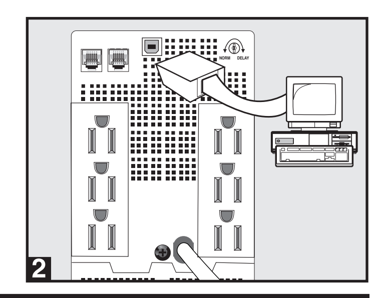
Su UPS puede proteger hasta 2 líneas telefónicas operando a través del mismo cordón de teléfono.




## 2 Comunicaciones USB

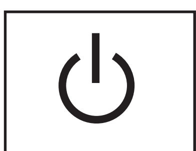
(Sólo en modelos exclusivos)

Use cualquier cable USB para conectar el puerto USB de su computadora al puerto USB de su UPS. Descargue el software PowerAlert para monitoreo de UPS apropiado para su sistema operativo de www.tripplite.com e instálelo en su computadora.




# Operación básica

## Botones



El botón **ON/OFF** (**encendido/apagado**) tiene tres funciones:

**Cambio del modo de operación de su UPS:** Mientras su UPS está conectado a una salida de CA con energía, presione el botón **ON/OFF** (**encendido/apagado**) y manténgalo presionado hasta que escuche un pitido (2 segundos aproximadamente) para alternar entre los siguientes modos de operación. Elija el modo de operación de su UPS basándose en las pautas regionales del Paso 3 de la sección Instalación rápida.

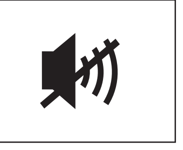
- **Modo UPS:** ACTIVA el respaldo de batería. **Condiciones UPS:** El UPS carga su batería y suministra energía a sus receptáculos cuando recibe energía de la red. Si la energía de la red falla, el UPS proporciona energía de sus baterías. La luz indicadora "∿" está encendida. **Ventajas del ajuste:** Proporciona respaldo de batería durante las fallas del servicio eléctrico o las bajas de voltaje.
- **Modo CHARGE ONLY** (**sólo recarga**): DESACTIVA el respaldo de batería. **Condiciones UPS:** El UPS carga su batería y suministra energía a sus receptáculos cuando recibe energía de la red. La luz indicadora "∿" está destellando. **Ventajas del ajuste:** Continua cargando la batería cuando la energía está presente mientras APAGA el inversor para evitar el agotamiento de la batería durante los cortes de energía cuando el equipo no está en uso.

**Arranque en frío su UPS:** Puede "arrancar en frío" su UPS y usarlo como una fuente de energía independiente cuando la energía de la red no está presente, siempre y cuando la batería del UPS esté cargada. Para "arrancar en frío" su UPS, presione y mantenga presionado el botón **ON/OFF** (**encendido/apagado**) hasta que escuche un pitido (2 segundos aproximadamente) y luego suéltelo. La luz indicadora " " se iluminará y la energía de CA invertida a partir de la energía almacenada en la batería se suministrará a sus receptáculos.

**Apague su UPS:** Presione y mantenga presionado el botón **ON/OFF** (**encendido/apagado**) cuando no hay energía de CA de la red (como durante una falla del servicio o cuando el UPS está desconectado) para desactivar su UPS.

**Use el botón MUTE/TEST (SILENCIO/PRUEBA) para lo siguiente:**

**Acallar la alarma UPS con batería:** Presione y mantenga presionado este botón para acallar la alarma UPS con batería, una serie de pitidos cortos seguidos de una breve pausa que se activa cuando el UPS proporciona energía de CA de la batería. Nota: Cuando la batería esté casi agotada, la alarma Batería baja-un pitido continuo que no puede acallarse—le alertará para que apague inmediatamente el equipo conectado.

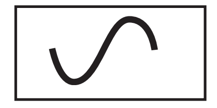


**Ejecutar una auto-prueba:** Su UPS realiza una auto-prueba siempre que se conecta inicialmente. Para ejecutar una auto-prueba en otro momento, deje su equipo conectado. Con su UPS conectado y en el modo UPS, presione y mantenga presionado este botón hasta que escuche un pitido (2 segundos aproximadamente) y luego suéltelo.

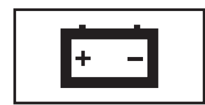
**Resultados de una auto-prueba:** Todos los LEDs estarán encendidos y el UPS emitirá varios pitidos cortos mientras cambia momentáneamente a batería para probar su estado de carga y la capacidad de carga. La prueba durará a lo sumo 10 segundos. Si el inversor está sobrecargado, el LED " " permanecerá encendido y el UPS seguirá emitiendo pitidos después de la prueba; si sucede esto, retire algo de carga y ejecute la auto-prueba nuevamente. Si las baterías parecen débiles, el LED " " permanecerá encendido y el UPS seguirá emitiendo pitidos después de la prueba; en este caso, deje que el UPS cargue sus baterías por 12 horas y repita la prueba. Si la condición persiste, contacte con Tripp Lite para que le brinden servicio. Es probable que su UPS requiera reemplazar la batería. Tripp Lite ofrece una línea completa de Cartuchos de reemplazo de batería para UPS (R.B.C.) Visite Tripp Lite en la web en www.tripplite.com/support/battery/index.cfm para localizar la batería de reemplazo específica para su UPS. PRECAUCIÓN: No desconecte su UPS para probar sus baterías. Esto eliminaría la conexión de seguridad a tierra y podría introducir una sobretensión dañina en sus conexiones de red.

## Luces indicadoras

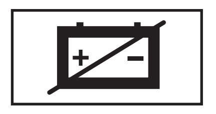
Todas las descripciones de luces indicadoras se aplican cuando el UPS está conectado a una salida de CA y encendido (ON)



**LINE POWER (Energía de línea):** Esta luz verde se encenderá cada vez que su UPS esté recibiendo energía normal de la red. Destellará mientras el UPS está en modo CHARGE ONLY (sólo recarga) para indicar que el UPS no proporcionará respaldo de batería durante una falla del servicio eléctrico o una baja de voltaje.

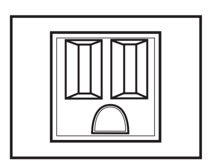



**BATTERY POWER (energía de batería):** Esta luz amarilla se encenderá cuando su UPS esté proporcionando energía de batería a su equipo.

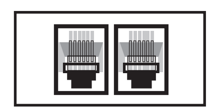



**BATTERY CHARGE (carga de batería):** Esta luz roja se encenderá continuamente después de que el UPS ejecute una auto-prueba para indicar que la batería del UPS tiene una carga débil. Si permanece encendida después de haber dejado que el UPS se cargue durante doce horas y ejecute una segunda auto-prueba, contacte con Tripp Lite para que le brinden servicio. Es probable que se requiera reemplazar la batería de su UPS. Tripp Lite ofrece una línea completa de Cartuchos de reemplazo de batería para UPS (R.B.C.) Visite Tripp Lite en la web en www.tripplite.com/support/battery/index.cfm para localizar la batería de reemplazo específica para su UPS.

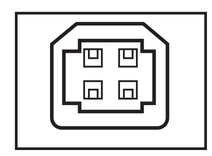
## Otras funciones del UPS



**Tomas AC:** Las tomas "UPS/Surge" (UPS/Sobretensiones) proporcionan energía de la línea de CA durante operación normal, y energía de batería durante fallas del servicio eléctrico y bajas de voltaje, a su equipo conectado. También protegen su equipo contra sobretensiones perjudiciales y ruido en la línea. Las salidas "Surge-only" (Sólo para sobretensiones) (identificadas en la parte posterior del UPS) proporcionan protección contra sobretensiones a los periféricos sin comprometer valiosa energía de batería para alimentarlos durante las fallas del servicio eléctrico.

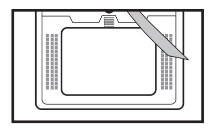


**Conectores de protección de teléfono/red (Sólo en modelos exclusivos):** Estos conectores protegen sus equipos contra sobretensiones a través de una línea telefónica. Los modelos exclusivos de UPS tienen conectores RJ45, que pueden usarse con líneas de redes y datos; vea las Especificaciones para determinar si su modelo tiene conectores RJ45 o RJ11. La conexión de su equipo a estos conectores es opcional. Su UPS funcionará correctamente sin esta conexión.

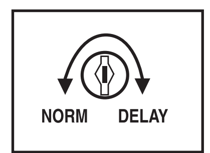


**Puerto USB (Sólo en modelos exclusivos):** El puerto USB conecta su UPS con cualquier estación de trabajo o servidor USB. Usando este puerto, su UPS puede comunicar fallas de línea y estados de batería baja a su computadora. Úselo con software Tripp Lite y con cualquier cable USB para guardar automáticamente los archivos abiertos y apagar el equipo durante una falla del servicio eléctrico. Contacte con el Soporte al cliente de Tripp Lite o consulte el manual de su software de protección de energía para mayor información.

# Operación básica *continúa*



**Puerta de reemplazo de la batería:** Bajo condiciones normales, la batería original de su UPS durará varios años. Consulte “Advertencias sobre la batería” en la sección Seguridad en la página 10.




**Ajuste de sensibilidad de energía:** Este dial normalmente está regulado totalmente en el sentido contrario al reloj, lo que permite al UPS proteger contra distorsiones de forma de onda en su entrada de corriente alterna. Cuando ocurren dichas distorsiones, normalmente el UPS conmutará para proporcionar una onda sinusoidal PWM de energía de sus baterías de reserva por tanto tiempo como la distorsión continúe. En áreas con un suministro de energía de la red de baja calidad, o donde la energía de entrada del UPS provenga de un generador de respaldo, la crónica distorsión de la forma de onda, pueden causar que el UPS conmute a alimentación por baterías con demasiada frecuencia, agotando sus baterías de reserva. Es posible que reduzca la frecuencia con que su UPS conmuta a baterías debido a la distorsión de la forma de onda experimentando con diferentes ajustes para este dial. A medida que el dial es girado en el sentido del reloj, el UPS se vuelve más tolerante a las variaciones en la forma de onda de la energía de la CA de entrada.

*NOTA: A mayor ajuste del dial en el sentido del reloj, mayor será el grado de distorsión de la forma de onda que el UPS permitirá pasar al equipo conectado. Al experimentar con diferentes ajustes para este dial, opere el equipo conectado en un modo de prueba seguro, de modo que el efecto de cualquier distorsión de forma de onda en la salida del UPS sobre el equipo pueda evaluarse sin desestabilizar ninguna operación crítica.*

# Almacenamiento y Servicio

## Almacenamiento

Todo el equipo conectado debe apagarse y luego desconectarse del UPS para evitar que su batería se descargue. Desconecte su UPS de su receptáculo de CA y luego presione y mantenga presionado el botón ON/OFF (encendido/apagado) para desactivarlo. Ahora su UPS está listo para su almacenamiento. Si planea guardar su UPS por un período prolongado de tiempo, recargue completamente las baterías del UPS cada tres meses conectándolo en una salida de CA con energía y dejando que se cargue entre 4 y 6 horas. Si deja descargadas las baterías del UPS durante un período prolongado de tiempo, sufrirán una pérdida de capacidad permanente.

## Servicio

Si va a devolver su UPS para servicio, contacte con su vendedor o distribuidor local de Tripp Lite. Ellos lo remitirán a un centro de servicio. Por favor, empaquete cuidadosamente el UPS usando el MATERIAL ORIGINAL DE EMBALAJE que vino con la unidad. Adjunte una carta describiendo los síntomas del problema. Si el UPS está dentro del período de garantía, adjunte una copia de su recibo de compra.

# Especificaciones

Tripp Lite tiene una política de mejoramiento continuo. Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

| **Modelo:**<br>**Serie:** | **BCPERS450**<br>**AGSM500USBKJR6** | **BCINTERNET500**<br>**AGSM500USBKJR6** | **BCINTERNET550**<br>**AGSM500USBKJR6** |
|---|---|---|---|
| Voltaje/Frecuencia de entrada: | 120/60 Hz | 120V/60 Hz | 120V/60 Hz |
| Capacidad de salida (VA/vatios): | 450/280 | 500/280 | 550/300 |
| Tiempo de respaldo de batería (Media carga/Plena carga) Minutos: | 17/5 | 17/5 | 17/5 |
| Tiempo de recarga de batería: | 2-4 horas | 2-4 horas | 2-4 horas |
| Protección de línea de teléfono/datos: | — | RJ11 de 2 líneas | RJ11 de 2 líneas |
| Aprobado por | UL, cUL, NOM | UL, cUL, NOM | UL, cUL, NOM |

| **Modelo:**<br>**Serie:** | **INTERNETOFFICE500**<br>**AGSM500USBKJR6** | **INTERNETOFFICE700**<br>**AGOM1000USBKSR6** |
|---|---|---|
| Voltaje/Frecuencia de entrada: | 120V/60 Hz | 120V/60 Hz |
| Capacidad de salida (VA/vatios): | 500/280 | 700/425 |
| Tiempo de respaldo de batería Media carga/Plena carga) Minutos: | 17/5 | 17/5 |
| Tiempo de recarga de batería: | 2-4 horas | 2-4 horas |
| Protección de línea de teléfono/datos: | RJ11 de 2 líneas | RJ45 |
| Aprobado por | UL, cUL, NOM | UL, cUL, NOM |

## Notas en el etiquetado

**Se usan dos simbolos en las etiquetas**

**V~ : Voltaje CA**

**V ⎓ : Voltaje CD**

**TODAS LAS UNIDADES:** Modo de la forma de onda de salida de la línea (onda sinusoidal filtrada); modo de la forma de onda de salida de la batería (onda sinusoidal PWM); supresión de sobretensiones CA (excede las normas IEEE 587 Cat. A y B); atenuación de ruido de CA (>40 dB a 1MHz); modos de protección CA (H a N, H a G, N a G)

**Aviso de Interferencia Radio / TV del FCC.** Nota: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las Reglas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar, energía de radio frecuencia, y si no se instala y usa de acuerdo con el manual de instrucciones, puede causar interferencia a las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía que no se producirá interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse apagando y encendiendo el dispositivo, se exhorta al usuario a tratar de corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas: reoriente o reubique la antena receptora; aumente la separación entre el equipo y el receptor; conecte el equipo en una salida en un circuito diferente al circuito donde está conectado el receptor; consulte con el distribuidor o con un técnico experimentado de radio/televisión. El usuario debe utilizar cables y conectores blindados con este producto. Cualquier cambio o modificación a este producto no expresamente autorizado por la parte responsable del cumplimiento de las normas, podría anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

**Información al consumidor y requisitos de la FCC (sólo en EE.UU.)**

1. Este equipo cumple con la Parte 68 de las reglas de la FCC. En la parte superior o inferior de este equipo hay una etiqueta que contiene, entre otra información, el número de registro FCC para este equipo. Si se la solicitan, proporcione esta información a su compañía de teléfonos.
2. Si el protector del fax / módem provoca daños a la red telefónica, la compañía de teléfonos podría descontinuar temporalmente su servicio. De ser posible, se lo notificarán por adelantado. Sin embargo, si no es factible la notificación por adelantado, se le proporcionará lo antes posible. Se le informará sobre su derecho a presentar una queja ante la FCC.
3. La compañía telefónica podrá efectuar cambios en sus instalaciones, equipos, operaciones y procedimientos que afecten la operación del equipo. Si lo hacen, se le notificará por adelantado a fin de usted que tenga la oportunidad de mantener un servicio sin interrupciones.
4. Si experimenta problemas con este protector de fax / módem, póngase en contacto con el Soporte al cliente de Tripp Lite, 1111 W. 35th Street, Chicago, Illinois 60609; teléfono (773) 869-1234 para obtener información sobre la reparación o la garantía. La compañía de teléfonos puede solicitarle que desconecte este equipo de la red hasta que se haya corregido el problema o cuando se asegure que el equipo no está funcionando mal.
5. Este equipo no podrá utilizarse en servicios telefónicos con monedas. La conexión a líneas telefónicas compartidas estará sujeta a las tarifas estatales correspondientes. (Contacte con la comisión de servicios públicos estatales o la compañía proveedora para obtener mayor información)

**Anexo de limitaciones del equipo (modelos con la etiqueta Industry Canada sólo en Canadá)**

Aviso: La etiqueta Industry Canada identifica a los equipos certificados. Esta certificación significa que el equipo cumple con los requisitos de protección, operación y seguridad de la red de telecomunicaciones, como se indica en los documentos apropiados sobre los requisitos técnicos del equipo terminal. El Departamento no garantiza que el equipo operará a satisfacción del usuario.

Antes de instalar este equipo, los usuarios deben asegurarse que está permitido conectarse a las instalaciones de la compañía local de telecomunicaciones. Asimismo, el equipo debe instalarse usando un método de conexión aceptable. El cliente debe estar consciente de que el cumplimiento de las condiciones anteriores podría no evitar la degradación del servicio en algunas situaciones.

**Las reparaciones del equipo certificado deben coordinarse con un representante designado por el proveedor. Cualquier reparación o alteración realizada por el usuario a este equipo, o el mal funcionamiento del mismo, puede dar causal a la compañía de telecomunicaciones para solicitar al usuario la desconexión del equipo.**

Los usuarios deben asegurarse, para su propia protección, que las conexiones eléctricas a tierra de la compañía proveedora de electricidad, las líneas telefónicas y el sistema de tuberías metálicas de agua, si los hay, estén conectados conjuntamente. Esta precaución puede ser particularmente importante en áreas rurales. Precaución: Los usuarios no deben intentar realizar las conexiones por ellos mismos, sino que deben contactar con la autoridad de inspección o eléctrica adecuada, según corresponda.

# Manuel de l'utilisateur

## Internet Office® • BC Internet™• BC Personal®

Modèles: BCPERS450, BCINTERNET500, BCINTERNET550, INTERNETOFFICE500, INTERNETOFFICE700

*Systèmes d'alimentation continue sans coupure de secours 120V Entrée/Sortie*













1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA

Assistance Technique Clients: +1 (773) 869-1234 • www.tripplite.com

# Consignes de sécurité importantes



## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Ce manuel contient des instructions et des avertissements qui doivent être observés durant l'installation, l'utilisation et le stockage de tous les systèmes d'alimentation continue sans coupure Tripp Lite.

### Avertissements pour lieu d'alimentation continue sans coupure

- Installer votre système d'alimentation continue sans coupure à l'intérieur, éloigné de tout source d'humidité ou de chaleur excessives, contaminateurs conducteurs, poussières ou lumière directe du soleil.
- Pour obtenir les meilleures performances, garder la température intérieure entre 32º F et 104º F (0º C et 40º C).
- Laisser un espace adéquat sur tous les côtés de votre système d'alimentation continue sans coupure pour une ventilation appropriée.
- Ne pas installer le système d'alimentation continue sans coupure à proximité de moyens de stockage magnétiques, du fait que la corruption de données risque d'en résulter.

### Avertissements pour connexion du système d'alimentation continue sans coupure

- Connecter votre système d'alimentation continue sans coupure directement à un sortie CA mise à la terre correctement. Ne pas brancher le système d'alimentation continue sans coupure à lui-même ; ceci endommagerait le système d'alimentation continue sans coupure.
- Ne pas modifier la prise du système d'alimentation continue sans coupure, et ne pas utiliser an adaptateur qui éliminerait la connexion de mise à la terre du système d'alimentation continue sans coupure.
- Ne pas utiliser de cordons de rallonge pour connecter le système d'alimentation continue sans coupure à une sortie CA. Votre garantie sera annulée si quelque chose autre que les suppresseurs de surtension est utilisé pour connecter votre système d'alimentation continue sans coupure à une sortie.
- Si le système d'alimentation continue sans coupure reçoit une alimentation d'un générateur CA à moteur, le générateur doit assurer une puissance propre, filtrée, prévue pour ordinateurs.

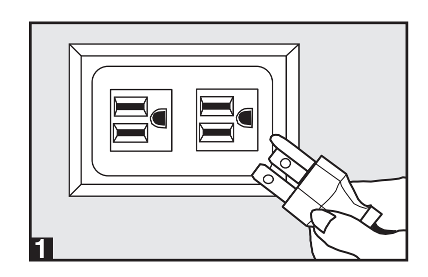
### Avertissements pour connexion de l'équipement

- Ne pas utiliser les Systèmes d'alimentation continue sans coupure Tripp Lite UPS Systems pour des appareils de maintien en vie avec lesquels un dysfonctionnement ou une panne du Système d'alimentation continue sans coupure Tripp Lite UPS System pourraient causer une panne ou affecter sensiblement les performances d'un appareil de maintien en vie.
- Ne pas connecter des suppresseurs de surtension ou des cordons de rallonge à la sortie de votre système d'alimentation continue sans coupure. Ceci pourrait endommager le système d'alimentation continue sans coupure et annulera les garanties pour les suppresseurs de surtension et le système d'alimentation continue sans coupure.

### Avertissements pour batteries

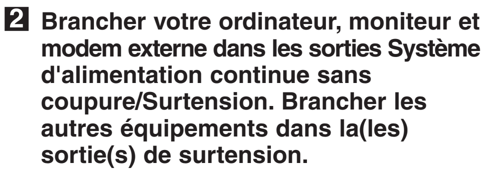
- Votre système d'alimentation continue sans coupure ne nécessite pas de maintenance de routine. Ne pas ouvrir votre système d'alimentation continue sans coupure pour une raison quelconque sauf pour le remplacement de batteries. Il n'y a pas de pièces d'entretien pour l'utilisateur à l'intérieur.
- Du fait que les batteries présentent un risque de chocs électriques et de brûlures d'un fort courant de court-circuit, observer les précautions adéquates. Débrancher et éteindre le système d'alimentation continue sans coupure avant d'effectuer le remplacement de la batterie. Utiliser des outils avec des manches isolés, et remplacer les batteries existantes avec le même nombre et le même type de batteries neuves (scellées au plomb). ne pas ouvrir les batteries. Ne pas mettre en court-circuit ou relier les bornes des batteries à tout objet. Tripp Lite offre une gamme complète de Cartouches de Batterie de Remplacement (R.B.C.) pour Système d'alimentation continue sans coupure. Visiter Tripp Lite sur le Web à www.tripplite.com/support/battery/index.cfm pour déterminer la batterie de remplacement spécifique pour votre système d'alimentation continue sans coupure.
- Les batteries du système d'alimentation continue sans coupure sont recyclables. se référer aux conditions de mise au rebut, ou aux Etats-Unis appeler simplement 1-800-SAV-LEAD ou 1-800-8-BATTERY (1-800-8-228-8379) ou visiter www.rbrc.com pour toutes informations sur recyclage. Ne pas jeter les batteries dans un feu.
- Ne pas essayer d'ajouter des batteries externes au système d'alimentation continue sans coupure.

# Installation rapide

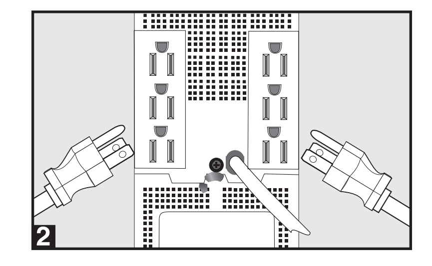



**1 Connecter votre système d'alimentation continue sans coupure à une sortie électrique.**

Votre système d'alimentation continue sans coupure exécutera un auto-test après avoir été branché. Voir Fonctionnement basique pour comprendre les résultats de son auto-test.

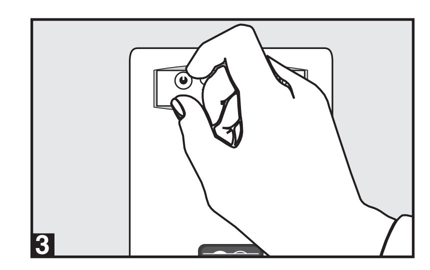


**2 Brancher votre ordinateur, moniteur et modem externe dans les sorties Système d'alimentation continue sans coupure/Surtension. Brancher les autres équipements dans la(les) sortie(s) de surtension.**




La(les) sortie(s) séparées Système d'alimentation continue sans coupure/Surtension et Surtension seulement sont identifiées à l'arrière de votre système d'alimentation continue sans coupure. Votre système d'alimentation continue sans coupure est conçu pour supporter seulement votre équipement informatique. Vous surchargerez votre système d'alimentation continue sans coupure si vous connectez des équipements à consommation électrique élevée tels qu'appareils ménager, imprimantes laser ou supresseurs de surtension aux sorties Système d'alimentation continue sans coupure/Surtension.

**3 Sélectionner le mode opératoire du système d'alimentation continue sans coupure.***




Appuyer sur le bouton **ON/OFF** pour basculer votre système d'alimentation continue sans coupure entre les modes système d'alimentation continue sans coupure (“∿” LED allumée) **CHARGE SEULEMENT** (“∿” LED clignotant). Choisir le mode opératoire suivant votre lieu :

USA, Canada & Europe de l'Ouest :

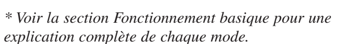
- Laisser le système d'alimentation continue sans coupure en mode Système d'alimentation continue sans coupure en permanence.

Tous les autres pays :

- Régler le système d'alimentation continue sans coupure en mode **CHARGE SEULEMENT** quand vous n'utilisez pas d'équipemen,ts connectés.

*(AVERTISSEMENT ! Lors de réglage sur “CHARGE SEULEMENT,” le système d'alimentation continue sans coupure n'assurera pas d'alimentation de secours par batterie pendant une coupure de courant ou une baisse de tension)*

- Mettre le système d'alimentation continue sans coupure en mode Système d'alimentation continue sans coupure quand vous utilisez des équipements connectés.



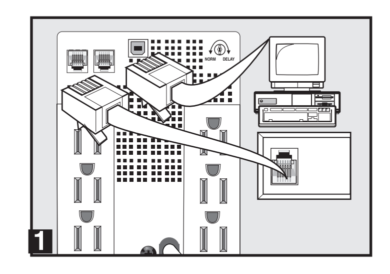
** Voir la section Fonctionnement basique pour une explication complète de chaque mode.*

# Installation rapide en option

Ces connexions sont en option. Votre système d'alimentation continue sans coupure fonctionnera correctement sans ces connexions.

## 1 Suppression de surtension ligne de téléphone/ligne de réseau

(Modèles de sélection seulement



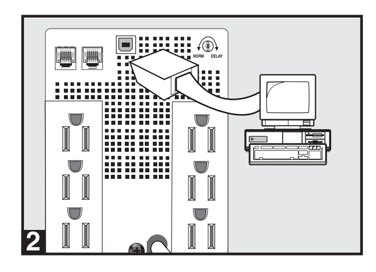

Votre système d'alimentation continue sans coupure peut protéger votre équipement contre les surtensions sur une ligne de téléphone (voir Spécifications).

En utilisant des cordons de téléphone ou des câbles de données de réseau, connecter votre prise murale à la prise du système d'alimentation continue sans coupure marquée “IN”. Connecter votre équipement à la prise du système d'alimentation continue sans coupure marqué “OUT”. S'assurer que l'équipement que vous connectez à la prise du système d'alimentation continue sans coupure est aussi protégée contre les surtensions sur la ligne CA.

Votre système d'alimentation continue sans coupure peut protéger jusqu'à 2 lignes de téléphone passant par le même cordon de téléphone.

## 2 Communications USB

(Modèles de sélection seulement)




Utiliser n'importe quel câble USB pour connecter le port USB de votre système d'alimentation continue sans coupure. Télécharger le logiciel de contrôle PowerAlert UPS approprié pour votre système d'exploitation de www.tripplite.com et l'installer sur votre ordinateur.

# Fonctionnement basique

## Boutons



Utiliser le bouton **ON/OFF** pour effectuer trois opérations :

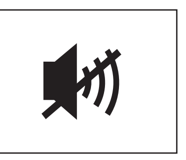
**Mettre en fonction de Mode Opératoire de votre système d'alimentation continue sans coupure :** Quand votre système d'alimentation continue sans coupure est branché dans une sortie active CA, appuyer sur le bouton **ON/OFF** et le maintenir enfoncé jusqu'à entendre un bip (environ 2 secondes) pour basculer entre les modes opératoires suivants. Choisir le mode opératoire de votre système d'alimentation continue sans coupure suivant les directives régionales à l'Etape 3 de la section Installation rapide.

- **Mode UPS:** ACTIVE l'alimentation de secours de batterie. **Conditions UPS :** Le système d'alimentation continue sans coupure charge sa batterie et délivre l'alimentation à ses prises quand il reçoit l'alimentation de ligne de service. Si l'alimentation de service défaille, le système d'alimentation continue sans coupure délivre l'alimentation depuis ses batteries. Le voyant indicateur “∿” est allumé. **Avantages de réglage :** Assure l'alimentation de secours de batterie pendant les coupures de courant ou les baisses de tension.

- **Mode CHARGE SEULEMENT : DESACTIVE l'alimentation de batterie. Conditions UPS :** Le système d'alimentation continue sans coupure charge ses batteries et délivre l'alimentation à ses prises quand il reçoit l'alimentation de ligne de service. Le voyant indicateur “∿” clignote. **Avantages de réglage :** Continue à charger la batterie quand l'alimentation est présente durant la mise sur OFF de l'inverseur pour empêcher l'épuisement de la batterie pendant les coupures de courant quand l'équipement n'est pas utilisé.

**Démarrer à froid votre système d'alimentation :** Vous pouvez “démarrer à froid” votre système d'alimentation continue sans coupure et l'utiliser comme source d'alimentation indépendante quand l'alimentation de service n'est pas présente, à condition que la batterie du système d'alimentation continue sans coupure continue sans coupure soit chargée. Pour "démarrer à froid" votre système d'alimentation continue sans coupure, presser et maintenir enfoncé le bouton ON/OFF jusqu'à entendre un bip (environ 2 secondes), puis le relâcher. Le voyant indicateur “ ” s'allume et l'alimentation CA inversée depuis l'alimentation de batterie stockée sera délivrée à ses prises.

**Eteindre votre système d'alimentation continue sans coupure :** Presser et maintenir enfoncé le bouton ON/OFF quand l'alimentation de service est absente (c.à-d. durant une coupure de courant, ou quand le système d'alimentation continue sans coupure est débranché) pour désactiver votre système d'alimentation continue sans coupure.



**Utiliser le bouton MUTE/TEST pour effectuer deux opérations :**

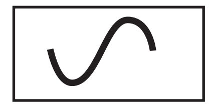
**Couper l'alarme Batterie Activée du système d'alimentation continue sans coupure :** Presser et maintenir enfoncé ce bouton pour couper l'alarme Batterie Activée du système d'alimentation continue sans coupure, une série de bips courts suivie par une pause brève qui est activée quand le système d'alimentation continue sans coupure délivre l'alimentation CA depuis la batterie. Remarque : Quand la batterie est presque épuisée, l'alarme Batterie Faible - un bip continu qui ne peut pas être supprimé—vous alerte pour éteindre immédiatement l'équipement connecté.

**Effectuer un auto-test :** Votre système d'alimentation continue sans coupure exécute un auto-test quand il est branché pour la première fois. Pour qu'il effectue un auto-test une autre fois, laisser en fonction votre équipement connecté. Avec votre système d'alimentation continue sans coupure branché et en mode UPS, presser et maintenir enfoncé ce bouton jusqu'à entendre un bip (environ 2 secondes), puis le relâcher.

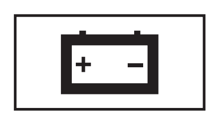
**Résultats d'un auto-test :** Toutes les LED s'allument et le système d'alimentation continue sans coupure émet plusieurs bips courts alors qu'il passe momentanément à la batterie pour tester sa charge et sa capacité de charge. Le test dure 10 secondes au plus. Si l'inverseur est surchargé, la LED “ ” reste allumée et le système d'alimentation continue sans coupure continue d'émettre des bips après le test ; si ceci se produit, éliminer une partie de la charge et effectuer une nouvelle fois l'autotest. Si les batteries semblent faibles, la LED “ ” reste allumée et le système d'alimentation continue sans coupure continue à émettre des bips après le test ; si ceci se produit, laisser le système d'alimentation continue sans coupure charger ses batteries pendant 12 heures et répéter le test. Si la condition persiste, contact Tripp Lite pour entretien. Il est probable que votre système d'alimentation continue sans coupure nécessite un remplacement de batterie. Tripp Lite offre une gamme complète de Cartouches de Batterie de Remplacement (R.B.C). Visiter Tripp Lite sur le Web à www.tripplite.com/support/battery/index.cfm pour déterminer la batterie de remplacement spécifique pour votre système d'alimentation continue sans coupure. ATTENTION : ne pas débrancher votre système d'alimentation continue sans coupure pour tester ses batteries. Ceci supprimerait la mise à la terre électrique de sécurité et pourrait causer une surtension nuisible dans vos connexions de réseau.

## Voyants indicateurs

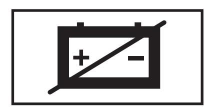
Toutes les descriptions de voyant indicateur sont applicables quand le système d'alimentation continue sans coupure est branché dans une sortie CA et mis en fonction.



**LINE POWER:** Ce voyant vert s'allume ON quand votre système d'alimentation continue sans coupure reçoit l'alimentation de ligne normale. Il clignote quand le système d'alimentation continue sans coupure est en mode CHARGE SEULEMENT pour indiquer que le système d'alimentation continue sans coupure ne délivrera pas d'alimentation de secours de batterie durant une coupure de courant ou une baisse de tension.

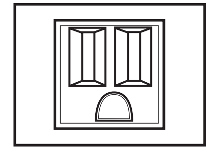



**BATTERY POWER:** Ce voyant jaune s'allume ON quand votre système d'alimentation continue sans coupure délivre à votre équipement l'alimentation de la batterie.

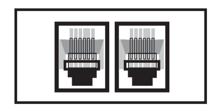



**BATTERY CHARGE:** Ce voyant rouge s'allume ON continuellement après l'exécution par le système d'alimentation continue sans coupure d'un auto-test pour indiquer que la batterie du système d'alimentation continue sans coupure est faiblement chargée. Si il reste allumé après avoir laissé le système d'alimentation continue sans coupure en charge pendant douze heures et exécuter un deuxième auto-test, contacter Tripp Lite pour entretien. Il est probable que votre système d'alimentation continue sans coupure nécessite un remplacement de batterie. Tripp Lite offre une gamme complète de Cartouches de Batterie de Remplacement (R.B.C.) pour Système d'alimentation continue sans coupure. Visiter Tripp Lite sur le Web à www.tripplite.com/support/battery/index.cfm pour déterminer la batterie de remplacement spécifique pour votre système d'alimentation continue sans coupure.

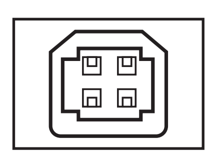
## Autres caractéristiques du système d'alimentation continue sans coupure



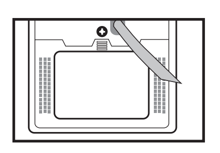
**Les prises CA :** “UPS/Surge” délivrent à votre équipement connecté une alimentation de ligne CA durant un fonctionnement normal et l'alimentation de la batterie durant les coupures de courant et les baisses de tension. Elles protègent aussi votre équipement contre les surtensions nuisibles et les bruits de ligne. Les prises “Surtension seulement” (identifiées à l'arrière du système d'alimentation continue sans coupure) assurent aux périphériques une protection contre les surtensions sans nécessiter une alimentation de batterie précieuse pour les supporter durant les coupures de courant.



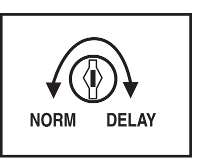
**Prises de protection de téléphone/réseau (Modèles de sélection seulement) :** Ces prises protègent votre équipement contre les surtensions sur une ligne de téléphone. Les modèles de sélection de système d'alimentation continue sans coupure ont des prises RJ45, qui peuvent être utilisées avec des lignes de téléphone/données ; voir les Spécifications pour déterminer si votre modèle a des prises RJ45 ou RJ11. La connexion de votre équipement à ces prises est facultative. Votre système d'alimentation continue sans coupure fonctionnera correctement sans cette connexion.



**Port USB (Modèles de sélection seulement):** Le port USB connecte votre système d'alimentation continue sans coupure à toute station de travail ou tout serveur USB. En utilisant ce port, votre système d'alimentation continue sans coupure peut communiquer sans défaillance et en condition de batterie faible avec votre ordinateur. Utiliser avec le logiciel Tripp Lite et tout câble USB pour sauvegarder automatiquement les fichiers ouverts et éteindre l'équipement durant une coupure de courant. Contacter l'Assistance Technique Clients ou consulter votre manuel de logiciel de protection pour plus d'informations.



**Porte de remplacement de batterie :** Dans des conditions normales, la batterie d'origine dans votre système d'alimentation continue sans coupure durera plusieurs années. Se référer à “Avertissements pour batteries” dans la section Sécurité à la page 20.




**Réglage de sensibilité d'alimentation :** Ce cadran est normalement réglé à fond dans le sens inverse es aiguilles d'une montre, ce qui permet au système d'alimentation continue sans coupure, qui permet au système d'alimentation continue sans coupure d'assurer la protection contre des distorsion de forme d'onde dans son entrée CA. Quand une telle distorsion se produit, le système d'alimentation continue sans coupure normalement passe à l'alimentation onde sinusoïdale PWM depuis ses réserves de batterie aussi longtemps que la distorsion est présente. Dans des lieux avec une mauvaise alimentation de service ou dans un endroit où l'alimentation d'entrée du système d'alimentation continue sans coupure provient d'un générateur de secours, une distorsion chronique de forme d'onde pourrait causer le passage du système d'alimentation continue sans coupure à la batterie trop souvent, épuisant les réserves de la batterie. Il vous est possible de réduire le nombre de fois du passage de votre système d'alimentation continue sans coupure à la batterie du fait de la distorsion de forme d'onde en expérimentant avec différents réglages pour ce cadran. Quand le cadran est tourné dans le sens des aiguilles d'une montre, le système d'alimentation continue sans coupure accepte plus de variations dans sa forme d'onde CA d'entrée. REMARQUE : Plus le cadran est ajusté dans le sens des aiguilles d'une montre, plus le système d'alimentation continue sans coupure acceptera le degré de variation de distorsion de forme d'onde passant à l'équipement connecté. Lors d'expérimentation avec différents réglages pour ce cadran, utiliser l'équipement connecté en mode test de sécurité afin que l'effet sur l'équipement de toutes distorsions de forme d'onde dans la sortie du système d'alimentation continue sans coupure puisse être évalué sans opérations critiques de perturbation.

# Stockage & Entretien

## Stockage

Tous les équipements connectés doivent être éteints, puis déconnectés du système d'alimentation continue sans coupure pour éviter l'épuisement de la batterie. Débrancher votre système d'alimentation continue sans coupure de sa prise CA, puis presser et maintenir enfoncé son bouton ON/OFF pour le désactiver. Votre système d'alimentation continue sans coupure est maintenant prêt pour stockage. Si vous projetez de stocker votre système d'alimentation continue sans coupure pendant une longue période de temps, recharger complètement les batteries du système d'alimentation continue sans coupure une fois tous les trois mois en branchant le système d'alimentation continue sans coupure dans une sortie CA active et en laissant le système d'alimentation continue sans coupure en charge pendant 4 à 6 heures. Si vous laissez les batteries du système d'alimentation continue sans coupure déchargées pendant une longue période de temps, elles subiront une perte de capacité permanente.

## Entretien

En cas de retour de votre système d'alimentation continue sans coupure pour entretien, contacter votre revendeur ou distributeur local Tripp Lite. Ils vous indiqueront un centre d'entretien. Veuillez emballer avec soins le système d'alimentation continue sans coupure en utilisant L'EMBALLAGE D'ORIGINE accompagnant l'unité. Joindre une lettre décrivant les symptômes du problème. Si le système d'alimentation continue sans coupure est encore sous garantie, joindre une copie de la facture.

# Spécifications

La politique de Tripp Lite est celle d'une amélioration continuelle. Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis..

| **Modèle :**<br>**Série :** | **BCPERS450**<br>**AGSM500USBKJR6** | **BCINTERNET500**<br>**AGSM500USBKJR6** | **BCINTERNET550**<br>**AGSM500USBKJR6** |
|---|---|---|---|
| Tension/Fréquence Entrée : | 120/60 Hz | 120V/60 Hz | 120V/60 Hz |
| Capacité Sortie (VA/Watts) : | 450/280 | 500/280 | 550/300 |
| Temps de Service Batterie (Moitié de charge/Pleine charge) Minutes : | 17/5 | 17/5 | 17/5 |
| Temps Recharge Batterie : | 2-4 H | 2-4 H | 2-4 H |
| Protection Ligne Téléphone/Données : | — | 2 lignes RJ11 | 2 lignes RJ11 |
| Agréments : | UL, cUL, NOM | UL, cUL, NOM | UL, cUL, NOM |

| **Modèle :**<br>**Série :** | **INTERNETOFFICE500**<br>**AGSM500USBKJR6** | **INTERNETOFFICE700**<br>**AGOM1000USBKSR6** |
|---|---|---|
| Tension/Fréquence Entrée : | 120V/60 Hz | 120V/60 Hz |
| Capacité Sortie (VA/Watts) : | 500/280 | 700/425 |
| Temps de Service Batterie (Moitié de charge/Pleine charge) Minutes : | 17/5 | 17/5 |
| Temps Recharge Batterie : | 2-4 H | 2-4 H |
| Protection Ligne Téléphone/Données : | 2 lignes RJ11 | RJ45 |
| Agréments : | UL, cUL, NOM | UL, cUL, NOM |

## Note sur l'étiquetage

**Deux symboles sont utilisés sur les étiquettes.**

**V~ : Tension CA**

**V ⎓ : Tension CC**

**TOUTES LES UNITES :** Mode ligne forme d'onde sortie (onde sinusoïdale filtrée) ; Mode batterie forme d'onde sortie (onde sinusoïdale PWM) ; Suppression de surtension CA (supérieure à normes IEEE 587 Cat. A & B) ; Atténuation de bruits CA (>40 dB à 1MHz) ; Modes de protection CA (H à N, H à G, N à oG).

**Notice interférences FCC Radio/TV :** Remarque : Cet équipement a été testé et constaté comme conforme aux limites d'appareil numérique de lasse B, suivant la Partie 15 des Réglementations FCC. Ces limites sont prévues pour assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. cet équipement génère, utilise et peut irradier des fréquences radio, et si il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'utilisation, peut causer des interférences pour communications radio. Cependant, il ne peut pas être garanti que des interférences ne se produiront pas dans un installation particulière. Si cet équipement causes pourtant des interférences nuisibles pour réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'appareil, il est recommandé à l'utilisateur d'essayer de corriger les interférences en appliquant l'une ou plusieurs des mesures suivantes : ré-orienter ou placer ailleurs l'antenne de réception ; augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur ; connecter l'équipement dans un sortie sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté ; consulter le revendeur ou un technicien expérimenté radio/télévision pour assistance. L'utilisateur doit utiliser des câbles et connecteurs blindés pour ce produit. Tous changements ou modifications à ce projet non approuvés expressément par la partie responsable pour conformité peuvent annuler la permission à l'utilisateur d'utiliser l'équipement.

**Informations pour consommateurs et Conditions FCC (Etats-Unis uniquement)**

1. Cet équipement est conforme à la Partie 68 des réglementation FCC. A la partie supérieure ou inférieure de cet équipement se trouve une étiquette qui contient, avec d'autres informations, le numéro d'enregistrement FCC pour cet équipement. Si requis, donner cette information à votre compagnie de téléphone.
2. Si votre Protecteur Fax/Modem endommage le réseau téléphonique, la compagnie de téléphone peut temporairement interrompre le service. Si possible, ils vous notifierons au préalable. Mais si un préavis n'est pas pratique, vous serez notifié dès que possible. Vous serez avisé de votre droit de déposer une plainte auprès de la FCC.
3. Votre compagnie de téléphone peut effectuer des changements dans ses installations, équipements, opérations ou procédures pouvant affecter le fonctionnement de votre équipement. Dans ce cas, vous recevrez un préavis afin que vous puissiez maintenir un service ininterrompu.
4. Si vous rencontrez des problèmes avec ce Protecteur Fax/Modem, veuillez contacter l'Assistance Technique Clients de Tripp Lite, 1111 W. 35th Street, Chicago, Illinois 60609 ; Téléphone (773) 869-1234 pour réparations/informations sur garantie. La compagnie de téléphone peut vous demander de déconnecter cet équipement du réseau jusqu'à la résolution du problème ou si vous êtes certain que l'équipement fonctionne correctement.
5. Cet équipement ne doit pas être utilisé avec un service à pièces de monnaie assuré par la compagnie de téléphone. La connexion aux lignes de postes est soumise aux tarifs de l'état. (Contacter votre centre ou corporation de services publics de l'état pour informations.)

**Limitations d'attachement d'équipements (modèles avec l'étiquette Industry Canada au Canada uniquement)**

Avis : L'étiquette Industry Canada identifie les équipements agréés. Cet agrément signifie que les équipements répondent aux conditions de protection de réseau de télécommunications, d'utilisation et de sécurité comme prescrit dans le(les) Document(s) des Conditions Techniques d'Equipements de Terminaux approprié(s). Le Département ne garantit pas que l'équipement fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur. Avant d'installer cet équipement, les utilisateurs doivent s'assurer qu'il est permis d'être connecté aux installations de la compagnie de télécommunications locale. L'équipement doit aussi être installé en utilisant une méthode acceptable de connexion. Le client doit savoir que la conformité aux conditions ci-dessus peuvent ne pas empêcher la dégradation de service dans certaines situations.

Les réparations des équipements agréés doit être coordonnées par un représentant désigné par le fournisseur. Toutes réparations ou modifications de l'équipement effectuées par l'utilisateur, ou tout dysfonctionnement de l'équipement, peuvent amener la compagnie de télécommunications à demander à l'utilisateur de déconnecter l'équipement.

Les utilisateurs doivent s'assurer pour leur propre protection que les connexions de mise à la terre électriques de l'alimentation de service, lignes de téléphone et système de conduites d'eau métalliques internes, si présents, sont connectés ensemble. Cette précaution peut être particulièrement importante dans les régions rurales. Attention : Les utilisateurs ne doivent pas essayer d'effectuer eux-mêmes des connexions, mais doivent contacter les autorités d'inspection électrique appropriées, ou un électricien, suivant le cas.




1111 W. 35th Street  Chicago, IL 60609 USA
Customer Support: (773) 869-1234 • www.tripplite.com

200306152  93-2162